



Distr.  
GENERAL

A/52/127  
28 April 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 106 первоначального перечня\*

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации  
Объединенных Наций от 23 апреля 1997 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь приложить к настоящему копию адресованного Вам письма Его Королевского Высочества принца Нородома Ранарита, первого премьер-министра Королевского правительства Камбоджи, от 23 апреля 1997 года касательно незаконного оборота наркотических средств в Камбодже.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 106 первоначального перечня.

СИСОВАТХ Сириратх  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель

---

\* A/52/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Письмо первого премьер-министра Камбоджи от 23 апреля 1997 года на имя Генерального секретаря

Недавние серьезные события в Камбодже, касающиеся незаконного оборота наркотиков, со всей очевидностью указывают на неотложную необходимость обеспечения контроля за этими нынешними тенденциями. Если в срочном порядке не будет оказана профессиональная помощь, то все усилия, приложенные международным сообществом, правительствами других государств и самим камбоджийским народом, будут сведены на нет. Торговля наркотиками может разрушить саму основу камбоджийской жизни.

Именно по этой причине я обращаюсь к Вам с призывом, руководствуясь принципами Фонда Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1992 году в качестве важнейшего источника в системе Организации Объединенных Наций для оказания финансовой и технической помощи, главным образом развивающимся странам.

Эта программа может на деле продемонстрировать свою заботу и верность альтруистическим идеалам, взяв на себя функцию всемирного центра опыта и информации по вопросам злоупотребления наркотическими средствами, и может сыграть важнейшую роль в мониторинге событий в этой области вкупе с обеспечением консультаций по методам интеграции развития сельских районов и субсидирования продукции земледелия для оказания поддержки нашей сельской бедноте, которая оказалась завлеченной в эту незаконную индустрию. Ваш неоценимый опыт может способствовать разработке рекомендаций в отношении надлежащих жизненно важных мер за счет обеспечения финансовой и технической помощи Королевскому правительству Камбоджи и ее народу.

Должностные лица на всех уровнях Королевского правительства Камбоджи, в том числе и я, готовы самым тесным образом сотрудничать с любой группой, которую Вы можете счесть уместным направить в Камбоджу для оказания нам содействия в борьбе с этой отвратительной ситуацией, которая становится серьезной угрозой камбоджийскому обществу.

Буду весьма признателен Вам за ответ и с нетерпением жду подробной информации о том, каким образом Вы могли бы помочь народу Камбоджи в его борьбе с этой распространившейся по всему миру угрозой человечеству.

Нородом РАНАРИТ

-----